

INTRODUCTION

MODERATO

First system of the piano introduction, featuring a moderate tempo. The right hand plays chords and the left hand plays a steady bass line.

Legato

Second system of the piano introduction, marked Legato. The right hand has a melodic line while the left hand continues the bass line.

Allargando.

Third system of the piano introduction, marked Allargando. The tempo slows down as the introduction concludes.

RACHEL

ÉLÉAZAR

LÉOPOLD

BROCNI

ALBERT

RUGGIERO

1^{ers} DESSUS

2^{ds} DESSUS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Chœur dans l'église.

Te deum lau - da - mus, te Dominum confi - te - mur, te æternum

Te deum lau - da - mus, te Dominum confi - te - mur, te æternum

Te deum lau - da - mus, te Dominum confi - te - mur, te æternum

Te deum lau - da - mus, te Dominum confi - te - mur, te æternum

Vocal parts for Rachel, Éléazar, Léopold, Brocni, Albert, and Ruggiero. Piano accompaniment for the choir introduction.

Pa - trem om nis ter - ra ve - ne - ra - tur!

Pa - trem om nis ter - ra ve - ne - ra - tur!

Pa - trem om nis ter - ra ve - ne - ra - tur!

Pa - trem om nis ter - ra ve - ne - ra - tur!

First system of the choir introduction, featuring vocal lines and piano accompaniment.

Un homme du peuple.

En ce jour de fé - te pu - bli - que quel est donc ce lo - gis où l'on travaille en -

Second system of the choir introduction, featuring vocal lines and piano accompaniment.

Sotto voce.

quel est donc ce lo - gis où l'on travaille encor?

quel est donc ce lo - gis où l'on travaille encor?

Tous.

cor? quel est donc ce lo - gis où l'on travaille encor?

Un autre homme du peuple.

C'est le logis d'un héré - ti - que,

Third system of the choir introduction, featuring vocal lines and piano accompaniment.

d'un héréti - que, du juif E.léa -
 d'un héréti - que, du juif E.léa -
 c'est le logis d'un héré-tique, du juif E.léa -
 du juif E.léa - zar qu'on dit tout cousu d'or! d'un héréti - que, du juif E.léa -

RACHEL

Mon pè-re, prenez
 - zar qu'on dit tout cousu d'or! le voilà! le voi-là! c'est lui, le voi-là!
 - zar qu'on dit tout cousu d'or! c'est lui, le voi-là!
 - zar qu'on dit tout cousu d'or! c'est lui, le voi-là!
 - zar qu'on dit tout cousu d'or! c'est lui, le voi-là!

garde... rentrons... rentrons... c'est nous que l'on re-gar - de!

Chœur dans l'église.

Ple - ni sunt, ple ni sunt cœ - li et ter - ra ma-jesta - tis
 Ple - ni sunt, ple ni sunt cœ - li et ter - ra ma-jesta - tis
 Ple - ni sunt, ple ni sur! cœ - li et ter - ra ma-jesta - tis
 Ple - ni sunt cœ - li et ter - ra

glo - ri-æ, glo - ri-æ tu - æ!
 glo - ri-æ, glo - ri-æ tu - æ!
 ma-jes-ta-tis glo - ri-æ tu - æ!
 ma-jes-ta-tis glo - ri-æ tu - æ!

Cresc en do

ALBERT Récit

Sous ce déguise - ment,

dans les murs de Cons - tan - ce, c'est vous que je re -

LÉOPOLD Récit

Si - len - ce! de toi seul, cher Al - bert, qu'ici je sois con -

- vois!

- nu! que Sigismond i - gnore ma présence jusqu'à ce soir du

par l'Empe - reur vous êtes atten - du!

Allegro

moins! mais quel concours immen - se, et pourquoi cette foule?

Eh! ne savez vous

pas qu'aujourd'hui Sigis - mond ar - ri - ve dans Cons - tance pour ouvrir un con - cile où Princes et Pré -

lats vont de la Chrétienté terminer les débats, décerner la ti - are, éteindre l'héresi.e et du fougueux Jean

Huss juger le dogme im - pi - e? déjà ses parti - sans, ces Hussi - tes fa -

- meux sont tombés sous les coups d'un bras victori - eux et l'Empe - reur au ciel aujourd'hui

éloignons-

même rend grâce des exploits de ce héros qu'il aime! entendez-vous ces chants?

Chœur dans l'église. Ténors.

In te Do - mi - ne spe - ra - vi non con -

All^o moderato.

nous, ami! attendons le moment de reparaitre i - ci!

fun - dar in æ - ternum, in te Do - mi - ne spe - ra - vi non con - fundar in æ - ter - num!

8.....

Dessus

Ténors

Basses

Chœur sur la scène.

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re, gloire à l'Eternel, Ho -

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re, gloire à l'Eternel, Ho -

Ho - san - na, plaisir, i - vresse, gloi - re, gloire à l'Eternel, Ho -

- san - - na, plai - sir, i - vres - se, gloire - - - à l'E - ter - nel! Ho - san -

- san - - na, plai - sir, i - vres - se, gloire - - - à l'E - ter - nel! Ho - san -

- san - - na, plai - sir, i - vres - se, gloire - - - à l'E - ter - nel! Ho - san -

- na! Ho - san - - na! Ho - san - - na! Ho -

- na! Ho - san - - na! Ho - san - - na! Ho -

- na! Ho - san - - na! Ho - san - - na! Ho -

san - na, plaisir, plai - sir, ivres - se!

san - na, plaisir, plai - sir, ivres - se!

san - na, plaisir, plai - sir, ivres - se!

p Legato

Dolce et que nos chants d'al - légres - se re - ten - tis - sent

Dolce et que nos chants d'al - légres - se re - ten - tis - sent

Dolce et que nos chants d'al - légres - se re - ten - tis - sent

Dolce

jus - qu'au ciel, et que nos chants d'al - légres - se s'é - lè - vent

jus - qu'au ciel, et que nos chants d'al - légres - se s'é - lè - vent

jus - qu'au ciel, et que nos chants d'al - légres - se s'é - lè - vent

f p

p jusqu'au ciel! plai - sir, plai - sir, i - vres - se, ren - dons grâce

p jusqu'au ciel! plai - sir, plai - sir, i - vres - se, ren - dons grâce

p jusqu'au ciel! plai - sir, plai - sir, i - vres - se, ren - dons grâce

Staccato.

pp Leggiero.

f à l'E - ternel! plai - sir, plai - sir, i - vres - se, ren - dons grâce

f à l'E - ternel! plai - sir, plai - sir, i - vres - se, ren - dons grâce

f à l'E - ternel! plai - sir, plai - sir, i - vres - se, ren - dons grâce

Staccato.

ff

pp Leggiero.

f à l'E - ternel, et que nos chants d'al - légres - se re - ten - tis - sent

f à l'E - ternel, et que nos chants d'al - légres - se re - ten - tis - sent

f à l'E - ternel, et que nos chants d'al - légres - se re - ten - tis - sent

f

p

f

p

jus - qu'au ciel, oui, que nos chants d'al - légres - se s'é - lè - vent jusqu'au
 jus - qu'au ciel, oui, que nos chants d'al - légres - se s'é - lè - vent jusqu'au
 jus - qu'au ciel, oui, que nos chants d'al - légres - se s'é - lè - vent jusqu'au

ciel! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, plaisir,
 ciel! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, plaisir, i -
 ciel! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, plaisir, i -

- vres - se! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, ivres -
 - vres - se! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, ivres -
 - vres - se! Hosan - na! Hosan - na, plai - sir, ivres -

Dolce
 - se et que nos chants d'allégres - se, et que nos chants d'allégres - se
 - se et que nos chants d'allégres - se, et que nos chants d'allégres - se
 - se et que nos chants d'al - légres - se, et que nos chants d'al - légres - se

ff
 re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, oui, re - ten - tis - sent jusqu'au
 re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, oui, re - ten - tis - sent jusqu'au
 re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, oui, re - ten - tis - sent jusqu'au

ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'al - lé - gres - se s'é - lè - vent jus - qu'au
 ciel, que nos cha nts, que nos chants, que nos chants d'al - lé - gres - se s'é - lè - vent jus - qu'au
 ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'al - lé - gres - se s'é - lè - vent jus - qu'au

ciel, que nos chants, que nos chants, que nos chants d'allé-gres-se s'é-lè-vent s'é-

-lè-vent jus-qu'au ciel! Ho-sanna! Ho-san-na! Ho-san-na! Ho-

-san-na!

RUGGIERO

Dans ce jour solen-nel où s'ou-vre le con-ci-le, voi-

-ci l'édit que moi, grand Pré-vôt de la ville, je dois faire au-jourd'hui pro-cla-mer

Allegro marziale

en tout lieu!

Mod^{to} quasi a piacere.

Le Crieur.

Monseigneur Lé - o - pold, a - vec l'ai - de de Dieu, des Hussi - tes a - yant châ - ti - é l'in - so -

len - ce, de par le saint con - cile assem - blé dans Constan - ce, de par notre Empereur, et monseigneur Bro -

- gni, larges - se - ra faite au peuple ce jour'hui!

Ah! pour no - tre vil - le quel jour de bon -

Ah! pour no - tre vil - le quel jour de bon -

Ah! pour no - tre vil - le quel jour de bon -

Ah! pour no - tre vil - le quel jour de bon -

dans nos

- heur, vi - ve le con - ci - le, vi - ve l'Empe - reur, vi - ve l'Empereur, vi - ve l'Empe - reur!

- heur, vi - ve le con - ci - le, vi - ve l'Empe - reur, vi - ve l'Empereur, vi - ve l'Empe - reur!

- heur, vi - ve le con - ci - le, vi - ve l'Empe - reur, vi - ve l'Empereur, vi - ve l'Empe - reur!

- heur, vi - ve le con - ci - le, vi - ve l'Empe - reur, vi - ve l'Empereur, vi - ve l'Empe - reur!

tem - ples dès le ma - tin, à Dieu l'on of - fri - ra des ac - ti - ons de

grâ - ces à mi - di sur les grandes pla - ces jail - li - ront des fon - tai - nes de

vin!

Ah! pour no - tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci - le, vive l'Empe -

Ah! pour no - tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci - le, vive l'Empe -

Ah! pour no - tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci - le, vive l'Empe -

Ah! pour no - tre ville quel jour de bonheur, vive le saint conci - le, vive l'Empe -

- reur!

- reur!

- reur!

- reur!

RUGGIERO

Eh mais! grand Dieu, qu'entends-je! et d'où provient ce bruit é - trange? quelle

main sacri - lè - ge en ce jour de re -

- pos o - se ainsi s'oc - cu - per de pro - fa - nes tra -

Cresc *ff*

vaux?

ff
C'est chez cet héré - ti - que, c'est là dans la bouti -

ff
C'est chez cet héré - ti - que, c'est là dans la bouti -

ff
C'est chez cet héré - ti - que, c'est chez cet héré - ti - que, c'est là dans la boutique, c'est là dans la bou -

ff
C'est chez cet héré - ti - que, c'est chez cet héré - ti - que, c'est là dans la boutique, c'est là dans la bou -

RUGGIERO.

Al - lez, et qu'on l'a -

- que du juif E - lé - a - zar, ce ri - che jo - ail - lier!

- que du juif E - lé - a - zar, ce ri - che jo - ail - lier!

- ti - que du juif E - lé - a - zar, ce ri - che jo - ail - lier!

- ti - que du juif E - lé - a - zar, ce ri - che jo - ail - lier!

R

- mè - ne, devant nous qu'on le traî - ne, pour un for - fait si

R

grand je dois le châ - ti - er!

ff

Animato

RACHEL

Ah! mon pé - re! ah! je vous en sup - pli - e! hé - las! que lui veut -

ff

RA. *RUGGIERO.*
 on? je ne le quitte pas! Juif! ton audace im-pi-e mé-

RUG *Retenez un peu*
 - ri - te le tré-pas, oui, ton audace impi - e méri - te le tré-pas!

ÉLÉAZAR *Récit*
 Et pourquoi pas? et pourquoi

RUGGIERO
 travailler dans un jour de fête!

E *Récit*
 pas? ne suis-je pas fils d'Isra - ël et le Dieu des Chrétiens m'ordonne-t-il à moi?..

RUG
 tais-toi!

R
 tais-toi! vous l'entendez, au ciel même il in-sulte, il mau-dit notre sainte loi!

ÉLÉAZAR
 Et pourquoi l'aime-rai-je? par vous sur le bû-cher et me ten-dant les

EL
 bras j'ai vu périr mes fils!..

RUGGIERO.
 Eh bien, tu les sui-vas! la mort au sacri-

R
 - le - ge et ton jus - te sup - pliee aux yeux de l'Empe - reur de ce jour solen-

- nel double - ra la splendeur!

Ah! pour notre vil - le quel jour de bonheur, vive le con -

Ah! pour notre vil - le quel jour de bonheur, vive le con -

Ah! pour notre vil - le quel jour de bonheur, vive le con -

Ah! pour notre vil - le quel jour de bonheur, vive le con -

ff

Ô ciel! le prési - dent su -

- ci - le, vi - ve l'Empe - reur!

- ci - le, vi - ve l'Empe - reur!

- ci - le, vi - ve l'Empe - reur!

- ci - le, vi - ve l'Empe - reur!

ff

p

- prê - me du con - ci - le, le vé - né - ra - ble Bro - gni!

Sotto voce

Le pré - si - dent su - prê - me du con - ci - le!

Le pré - si - dent su - prê - me du con - ci - le!

Sotto voce

Le pré - si - dent su - prê - me du con - ci - le!

Le pré - si - dent su - prê - me du con - ci - le!

Dolce

BROGNI.

Où les con - dui - sez - vous ain - si

RUGGIERO.

Ce sont des juifs, qu'à la mort on con -

p marcato

RUGGIERO
BROGNI.

dam - ne! Leur cri - me? D'un tra - vai - pro.

BROGNI. Récit.

- fa - ne, ils ont o - sé s'occuper aujour'hui! Appro.

ÉLÉAZAR. BROGNI.

chez... votre nom? E.lé.a.zar! Je pen.se que ce nom ne m'est pas in.con.

ÉLÉAZAR. BROGNI. ÉLÉAZAR.

- nu! Non, sans doute! Au.tre . fois ailleurs je vous ai vu! Dans Ro - me, mais a.

EL

- lors, si j'en ai sou.ve . nan . ce, vous n'étiez pas en . core un mi.nis . tre des cieux,

EL

vous aviez u.ne femme, u.ne fil . le!.. *Sotto voce*

B

Si.len . ce! d'un pè . re, d'un é.

B

- poux res . pec . te la souf . fran . ce, j'ai tout perdu, Dieu seul, ap . pui du malheu .

B

. reux, Dieu me res . tait; il a re . çu mes vœux, je suis son servi . teur, son mi.nistre et son

ÉLÉAZAR.

Pour nous persé . cu - ter! je n'ai point oubli .

Prê . tre! pour vous sauver peut é . tre!

RUGGIERO.

EL
- é que de Ro - me ja - dis, sé - vè - re ma - gis - trat, c'est toi qui me ban - nis! Quelle au -

BROGNI.

- da - ce! Et ce - pen - dant je lui fais grâce en - tiè - re!
All^o moderato.

B
sois libre, — E - lé - a - zar; soyons a - mis, mon

ÉLÉAZAR.

frè - re, et si je t'offen - sai pardonne - moi! Ja - mais!
Allegro.

Andante. Rall.

N° 2.

CAVATINE.

Andantino.

RACHEL.

ÉLÉAZAR.

RUGGIERO.

BROGNI.

Si la ri - gueur et la vengean - ce leur font ha - ir.

1^{rs} DESSUS.

2^{ds} DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

Andantino.

PIANO.

BROGNI.

— ta sain - te loi, que le par - don, que la clé - men - ce, mon Dieu, — mon

Vibrato

Dieu, les ramène en ce jour vers toi, que le pardon, que la clémence, ô mon Dieu, les ramène vers

toi, mon Dieu, mon Dieu, les ramène en ce jour vers toi!

RACHEL.
Tant de bon - té, tant de clé - men - ce dé -

ELEAZAR.
Savaine et tardi - ve clé - men - ce, ne saurait ébranler ma

RUGGIERO.
Tant de bon - té, tant de clé - men - ce,

Sotto voce
pp Tant de bon - té, tant de clé - men - ce,

pp Tant de bon - té, tant de clé - men - ce,

pp Tant de bon - té, tant de clé - men - ce,

pp Tant de bon - té, tant de clé - men - ce,

p

RA
- sar - ment mon cœur mal - gré moi et les chré -

EL
foi,

R
leur font mépriser no - tre foi,

PROGNI
rap - pelons nous son précep - te sa - cré,

ô di - gne sou - tien de la foi, a - vec res -

ô di - gne sou - tien de la foi, a - vec res -

ô di - gne sou - tien de la foi, a - vec res -

ô di - gne sou - tien de la foi, a - vec res -

RA tiens et leur croy - an - ce ne m'inspirent

EL je garde en mon cœur la ven - gean - ce, point d'al.li - ance entre eux et moi,

R c'est par le fer et la vengean - ce que l'on

B ou - vrons nos

-pect pour ta puis - san - ce, nos

-pect pour ta puis - san - ce, nos

-pect pour ta puis - san - ce, nos

-pect pour ta puis - san - ce, nos

RA plus tant d'ef - froi!

EL point d'al.li - ance entre eux et moi!

R fait tri - om - pher la foi! *Avec force.*

B bras a l'en - fant éga - ré, nous rappe - lant son précep - te sa - cré, ou - vrons nos

fronts s'in - cli - nent de - vant toi!

fronts s'in - cli - nent de - vant toi!

fronts s'in - cli - nent de - vant toi!

fronts s'in - cli - nent de - vant toi!

fronts s'in - cli - nent de - vant toi!

RA Dieu! Dieu!

EL non! non!

R non! non!

B bras à l'enfant éga - ré! si la rigueur et la vengean - ce leur font ha -

RA Dieu, quel le clé - men - ce! sa voix
 EL non, point d'al - li - an - ce! entre eux
 R non, point de clé - men - ce! point de
 B - ir, sa sain - te loi, que le par - don, que la clé -

RA dé - ja cal - me mon ef - froi!
 EL et moi, entre eux et moi!
 R pardon, telle est ma loi!
 B - men - ce, mon Dieu, mon Dieu les ra - mène en ce jour vers toi!

BROGNI *Senza rigore*
 que le pardon, que la clé - mence, ô mon Dieu les ramè - ne vers toi, mon Dieu, mon

RA sa bon - té vient cal -
 EL point d'al - li - an - ce entre eux et
 R point de bon - té, point de par -
 B Dieu les ramène en ce jour vers toi, en ce jour vers

pp
 a - vec res - pect pour ta puis - san - ce nos fronts s'incli - nent de - vant
pp
 a - vec res - pect pour ta puis - san - ce nos fronts s'incli - nent de - vant
pp
 a - vec res - pect pour ta puis - san - ce nos fronts s'incli - nent de - vant
pp
 a - vec res - pect pour ta puis - san - ce nos fronts s'incli - nent de - vant

Trem *Cresc.*

RA
mer, mon ef-froi!

EL
moi, eux et moi!

R
-don, c'est ma loi!

B
toi les ra-mè - - ne en ce jour, mon Dieu, vers toi!

toi!

toi!

toi!

toi!

p

Tremolo

pp

p

Smorz

pp *ff*

Récit.

LÉOPOLD
Cet-te foule impor-tune en ces lieux as-si-du-e loin d'i-ci, grâce au

PIANO.
Colla voce.

Ciel, en-fin-por-te ses pas, plus de dan-gers, rien ne s'offre à ma

vu-e! Ra-chel! Ra-chel! el-le ne m'entend pas!

pp

N° 3.
SÉRÉNADE.

ALLEGRO

p

Staccato.

Senza rigore di tempo. LÉOPOLD.

Loin de

son ami - e vi - vre sans plaisirs, ne comp - ter sa vi - e que par ses soupirs, voi -

là - de l'ab - sen - ce quelle est la souf - fran - ce, voi - là - de l'ab -

- sen - ce quelle est la souf - fran - ce, mais

mais voici le jour, — ô maî - tresse ché -

pp

- ri - e, mais voici le jour, — le jour du re - tour, — oui, voici le jour, ô maî -

tresse chéri - e par qui — tous'ou - bli - e, oui, voi - ci le jour, ô maî - tresse chéri - e, le

a piacere

jour du re-tour, le jour du retour le jour du retour le jour du re-

-tour!

p

Les ci-tés nouvelles

où Dieu me guida ne me semblaient pas belles, tu n'é-tais pas là; tout durant l'ab-

-sen-ce est in-dif-fé-ren-ce, tout durant l'ab-sen-

ce, est indif-fé-ren-ce, mais,

ad lib

ah! mais voici le jour heu-reux et pros-pè-re, mais voici le

pp

jour, le jour du re-tour, oui, voici le jour heureux et prospère où tout sait me

plai-re, oui, voici le jour heureux et prospère, le jour du re-tour, le jour

du retour, le jour du retour, le jour, le jour du re-tour!

p

RACHEL

Quelle voix chéri - e si douce à mon cœur me rend à la

pp Staccato

vi - e, quelle voix chéri - e me rend au bon - heur? j'a - vais dans l'ab -

sen - ce per - du l'espé - ran - ce, j'a - vais dans l'ab - sen - ce per - du l'es - pé -

ran - ce, bé - ni soit le jour qui vers moi t'a - mè - ne, bé - ni soit le

LÉOPOLD

mais voici le jour qui me rend ma chaî - ne, mais voi - ci le

pp Staccato

jour le jour du re - tour, ce jour qui fi -

jour le jour du re - tour, oui, voi - ci le jour qui me rend ma chaî - ne et fi -

nit ma pei - ne, ce jour oui, ce jour du re -

nit ma pei - ne, oui, voi - ci le jour qui me rend ma chaî - ne, le jour du re -

tour, le jour du retour, le jour du re - tour, le

tour, le jour du retour, le jour du re - tour, le

Animez jour du re - tour, le jour du re - tour!

jour du re - tour, le jour du re - tour!

Animez *Suivez* *f* *a tempo*

Récitatif

RACHEL
 Samuel, c'est donc vous! le sort dans ce voy- age a-t-il comblé vos

LÉOPOLD
 Oui, Samuel qui t'aime!

PIANO

R
 vœux? comment ne pas t'aimer? notre culte est le même, le même

L
 si tu l'aimes toujours, Samuel est heureux!

PIANO

R
 Dieu nous bé-nit tous les deux et tes pinces, ton art que je ré- vè-re valent bien, selon

LÉOPOLD

PIANO

R
 moi, les trésors de mon père! viens chez mon

LÉOPOLD
 Ra- chel, ma bien ai- mée, hélas, comment te voir?

PIANO

R
 père aujour- d'hui, viens ce soir! viens sans crainte: nous cé- lé- brons la Pâque

L
 eh! que dira-t- il?

PIANO

R
 sain- te, ain- si que no- tre Dieu l'ordonne à ses é- lus et dans ce jour sous son toit respec-

L
 ô ciel!

PIANO

R
 - table, tous les fils d'Isra- èl par lui sont bien re- çus! va-t- en! une foule innom-

L
 un mot en cor!..

PIANO

Vivace

R
 - brable se précipite vers ce lieu! non, a ce soir, adieu!

L
 Rachel! écou- te moi!..

PIANO

pp

CHŒUR.

ALLEGRO *pp*

Cresc. *Sempre cresc.*

1^{rs} Dessus.
2^{ds} Dessus.
Ténors.
Basses.

Hâ-tons-nous, car l'heure s'a - van - ce et bientôt la fê-te com - men - ce, hâtons-nous,

Hâ-tons-nous, car l'heure s'a - van - ce et bientôt la fê-te com - men - ce, hâtons-nous,

f

- nous car l'heure s'a - van - ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut accourir

- nous car l'heure s'a - van - ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut accourir

et de cet - te belle jour - né - e et de cet - te belle jour -

et de cet - te belle jour - né - e et de cet - te belle jour -

- né - e que chaque ins - tant soit un plai - sir!

- né - e que chaque ins - tant soit un plai - sir!

Ténors.

amis de cette fon - tai - ne bientôt jail - li - ra du

Ténors.

vin, du bon vin, oui du vin!

Basses.

quoi, du vin? du bon vin? ainsi sans crainte et sans peine nous boirons jusqu'à de

nous boi-rons jus-qu'à de-main, ain-si de cet-te fon-

-main, nous boirons jus-qu'à demain, ain-si de cet-te fon-

-tai-ne nous boirons jus-qu'à de-main, ain-si de cet-te fon-tai-ne nous boirons jus-qu'à de-

-tai-ne nous boirons jus-qu'à de-main, ain-si de cet-te fon-tai-ne nous boirons jus-qu'à de-

-main nous boi-rons jus-qu'à de-main, jus-qu'à de

-main, oui, nous boi-rons jus-qu'à de-main, jus-qu'à de

hâ-tons-nous, car l'heure s'a-van-ce et bien-

hâ-tons-nous, car l'heure s'a-van-ce et bien-

-main,

-main, bien-tôt de cet-te fon-

tôt la fê-te com-men-ce, hâ-tons-nous, car l'heure s'a-

tôt la fê-te com-men-ce, hâ-tons-nous, car l'heure s'a-

-tai-ne va jai-lir d'excellent vin, d'excel-lent vin, d'excel-lent vin!

-van-ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut ac-cou-rir et de

-van-ce, en ces lieux il nous faut, il nous faut ac-cou-rir et de

Ténors.

ain-si sans crainte et sans peine nous boirons jus-qu'à de-main, oui, nous boirons jus-qu'à de-

cet - te bel - le jour - né - e, au bon - heur par nous des - ti -
 cet - te bel - le jour - né - e, au bon - heur par nous des - ti -
 main! va jail - lir d'excel - lent
 quel bonheur, de la fon - tai - ne

né - e, oui, de cet - te bel - le jour - né - e que chaque ins -
 né - e, oui, de cet - te bel - le - jour - né - e que chaque ins -
 vin, ainsi sans crainte et sans pei - ne,
 ainsi sans crainte et sans pei - ne, ainsi sans crainte et sans

tant soit un plai - - sir, a cet - te fê - te qui com -
 tant soit un plai - - sir, à cet - te fê - te qui com -
 nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la fê - - - te qui com -
 pei - ne nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la fê - - - te qui com -

-mence à cet - te fê - te qui com - mence ils boiront, ils boi - ront jusqu'à demain.
 -mence à cet - te fê - te qui com - mence ils boiront, ils boi - ront jusqu'à demain.
 -men - - - ce nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la
 -men - - - ce nous boi - rons jus - qu'à de - main, à la

Al.lons nous li.vrer à la danse, allons nous li.vrer à la danse et dansons et dan.
 Al.lons nous li.vrer à la danse, allons nous li.vrer à la danse et dansons et dan.
 fê - - te qui com - men - - ce nous boi - rons jus - qu'à de
 fê - - te qui com - men - - ce nous boi - rons jus - qu'à de

-sons jusqu'à demain, oui, dan.sons jusqu'à demain, oui, dan.sons jus.qu'à de.main, jusqu'à de
 -sons jusqu'à demain, jusqu'à demain, jus.qu'à de.main, jusqu'à de
 .main, oui, nous boi - rons jus - qu'à de - main, oui, nous boi -
 .main, oui, nous boi - rons jus - qu'à de - main, oui, nous boi -
Seupre rinforzando.

- main, ——— jusqu'à de main, jusqu'à de .main, jusqu'à demain, jusqu'à de .
 main, ——— jusqu'à de main, jusqu'à de .main, jusqu'à demain, jusqu'à de .
 .rons jus - qu'à de - main, jusqu'à de .main, jusqu'à demain, jusqu'à de .
 .rons jus - qu'à de - main, jusqu'à de .main, jusqu'à demain, jusqu'à de .

main, jusqu'à de . main!
 main, jusqu'à de . main!
 main, jusqu'à de . main! (Un seul)
 main, jusqu'à de . main, jusqu'à demain, jusqu'à de . main, jusqu'à demain, jusqu'à de .

jusqu'à demain, jusqu'à de - main, jusqu'à demain, jusqu'à de - main!

jusqu'à demain, jusqu'à de - main, jusqu'à demain, jusqu'à de - main!

jusqu'à demain, jusqu'à de - main, jusqu'à demain, jusqu'à de - main!

(Tous)

main, jusqu'à demain, jusqu'à de - main, jusqu'à demain, jusqu'à de - main!

f

Ténors

le voi - là, ce bon vin

Basses.

le voi - là, ce bon vin

le voi - là, le voi - là, ce bon

le voi - là, le voi - là, ce bon

vin!

vin!

Dimin. *Poco rall.*

CHŒUR DES BUVEURS.

(4 seuls)

1^{rs} TÉNORS
Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

2^{es} TÉNORS
Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

1^{res} BASSES
Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

2^{es} BASSES
Ah! quel heureux destin, oui, bénissons, bénissons notre bon souverain!

PIANO
f p

(4 autres)

Les 1^{ers}
Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

PIANO
f p

(Les 2^{ds})

fait qu'ainsi sou - dain l'on - de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou -

fait qu'ainsi sou - dain l'on - de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou -

fait qu'ainsi sou - dain l'on - de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou -

fait qu'ainsi sou - dain l'on - de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou -

f p

- dain l'on - de se change en vin, — bu - vons, a - mis, fussent - ils mil - le, à

- dain l'on - de se change en vin, — bu - vons, a - mis, fussent - ils mil - le, à

- dain l'on - de se change en vin, — bu - vons, a - mis, fussent - ils mil - le, à

- dain l'on - de se change en vin, — bu - vons, a - mis, fussent - ils mil - le, à

(Les 1^{ers})

tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout
 tous les membres du con - ci - le et pour fê - ter cet heureux jour, pour leur prouver tout

(Tous les 8)

notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,
 notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,
 notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,
 notre amour, bu - vons, a - mis oui, bu - vons, et fussent - ils mil - le,

à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis, fus -
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis, fus -
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis, fus -
 à tous les mem - bres, les mem - bres du con - ci - le, bu - vons, a - mis, fus -

sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis, fus - sent - ils mille, fus -
 sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis, fus - sent - ils mille, fus -
 sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis, fus - sent - ils mille, fus -
 sent - ils mille, à tous les membres du con - ci - le, bu - vons, amis, fus - sent - ils mille, fus -

- sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
 - sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
 - sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
 - sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -

Chœur général

- cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
 - cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
 - cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
 - cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux

jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, fussent-ils
 jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, fussent-ils
 jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, fussent-ils
 jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, fussent-ils

mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, fussent-ils mille, à tous les
 mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, fussent-ils mille, à tous les
 mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, fussent-ils mille, à tous les
 mille, à tous les mem - bres du conci - le, buvons, a - mis, fussent-ils mille, à tous les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les mem - bres du con -
 mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les mem - bres du con -
 mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les mem - bres du con -
 mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les mem - bres du con -

The musical score for page 78 consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part (Soprano, Alto, Tenor, Bass) having the same lyrics. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

. ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les mem - bres du con - ci - le!
 . ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les mem - bres du con - ci - le!
 . ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les mem - bres du con - ci - le!
 . ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les mem - bres du con - ci - le!

The musical score continues on page 78 with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated for each voice part. The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) with a dense chordal texture in the right hand. The key signature and time signature remain the same as in the previous section.

The piano accompaniment for page 79 features a complex texture with many chords and moving lines in both hands. It includes a section marked *ff* (fortissimo). The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

(Un homme du peuple)
 C'est par moi que ce broc est plein, tu m'as pris ma part du bu -

The musical score for page 79 includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has triplet markings (3) over the notes. The piano accompaniment is simple, with chords in the right hand and a steady bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

(Un autre homme du peuple)
 Ce n'est pas moi! crains mon courroux
 . tin! j'en suis cer - tain! crains que ma main ne termine i - ci ton des -

The musical score for page 79 includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has triplet markings (3) and a section marked *ff* (fortissimo). The piano accompaniment is simple, with chords in the right hand and a steady bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

(Tous)

un Phi - lis - tin! un Phi - lis - tin!

qui, toi? tu n'es qu'un Philis - tin! un Phi - lis - tin! un Phi - lis - tin!

un Phi - lis - tin! un Phi - lis - tin!

un Phi - lis - tin! un Phi - lis - tin!

(3^e homme du peuple.)

mes bons a - mis, vous a - vez tort. il vaut bien

mieux, il vaut bien mieux, il vaut bien mieux, il vaut bien

mieux trinquer en - sem - ble, trin - quer et ré - pé - ter en - cor: (4^e homme du peuple)

il vaut bien mieux trin -

- quer (3^e homme du peuple) il vaut bien mieux trin - quer et ré - pé - ter en - cor:

il vaut bien mieux trin - quer, il vaut bien mieux trin - quer et ré - pé - ter en - cor:

(4 seuls)

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain!

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain!

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain!

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain!

(4 autres)

(Les 1^{ers})

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

Ah! quel heureux des - tin, oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve - rain qui

(Les 2^{ds})

fait qu'ainsi sou-dain l'on-de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou-

fait qu'ainsi sou-dain l'on-de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou-

fait qu'ainsi sou-dain l'on-de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou-

fait qu'ainsi sou-dain l'on-de se change en vin, qui fait qu'ainsi sou-

- dain l'on-de se change en vin, — bu-vons, a-mis, fussent-ils mil-le, a

- dain l'on-de se change en vin, — bu-vons, a-mis, fussent-ils mil-le, a

- dain l'on-de se change en vin, — bu-vons, a-mis, fussent-ils mil-le, à

- dain l'on-de se change en vin, — bu-vons, a-mis, fussent-ils mil-le, à

(Les 1^{ers})

tous les membres du con-ci-le et pour fê-ter cet heureux jour, pour leur prouver tout

tous les membres du con-ci-le et pour fê-ter cet heureux jour, pour leur prouver tout

tous les membres du con-ci-le et pour fê-ter cet heureux jour, pour leur prouver tout

tous les membres du con-ci-le et pour fê-ter cet heureux jour, pour leur prouver tout

(Tous les 8)

notre amour, bu-vons, a-mis oui, bu-vons, et fussent-ils mil-le,

notre amour, bu-vons, a-mis oui, bu-vons, et fussent-ils mil-le,

notre amour, bu-vons, a-mis oui, bu-vons, et fussent-ils mil-le,

notre amour, bu-vons, a-mis oui, bu-vons, et fussent-ils mil-le,

à tous les mem.bres, les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.
à tous les mem.bres, les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.
à tous les mem.bres, les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.
à tous les mem.bres, les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, a.mis,fus.

sent-ils mille, a tous les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus.sent-ils mille, fus.
sent-ils mille, à tous les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus.sent-ils mille, fus.
sent-ils mille, à tous les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus.sent-ils mille, fus.
sent-ils mille, à tous les mem.bres du con - ci - le, bu - vons, amis,fus.sent-ils mille, fus.

sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -
sent-ils mil - le, à tous les mem.bres du con - cile, à tous les mem.bres du con -

Choeur général.
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux
cile, à tous les mem.bres du con - ci - le! oui, pour fê - ter cet heureux

jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvoas, a - mis, fussent - ils

jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, fussent - ils

jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis, fussent - ils

jour, — pour leur prouver tout notre a - mour, buvons, a - mis fussent - ils

ff

mille, à tous les mem - bres du concie - le, buvons, a - mis, fussent - ils mille, à tous les

mille, à tous les mem - bres du concie - le, buvons, a - mis, fussent - ils mille, à tous les

mille, à tous les mem - bres du concie - le, buvons, a - mis, fussent - ils mille, à tous les

mille, à tous les mem - bres du concie - le, buvons, a - mis, fussent - ils mille, à tous les

ff

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres, les

ff

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les

mem - bres du con - ci - le, à tous les mem - bres du con - cile, à tous les

ff

mem. bres du con - ci - le!

mem. bres du con - ci - le!

mem - bres du con - ci - le!

mem - bres du con - ci - le!

N° 6.
VALSE.

TEMPO
 DI VALZ.

First system of musical notation on page 90, consisting of a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation on page 90, including a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation on page 90, including a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation on page 90, including fortissimo (*ff*), Dimin (*Dimin*), and piano (*p*) dynamic markings.

Fifth system of musical notation on page 90, including a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

Sixth system of musical notation on page 90.

First system of musical notation on page 91, including fortissimo (*ff*), Dimin (*Dimin*), and piano (*p*) dynamic markings.

Second system of musical notation on page 91, including a pianissimo (*pp*) dynamic marking.

Third system of musical notation on page 91, featuring a triplet in the treble clef.

Fourth system of musical notation on page 91, including a triplet in the treble clef.

Fifth system of musical notation on page 91, including a triplet in the treble clef.

Sixth system of musical notation on page 91, including a piano (*p*) dynamic marking and triplets.

First system of music on page 92, featuring piano and forte dynamics.

Second system of music on page 92, featuring piano and forte dynamics.

Third system of music on page 92, featuring piano and forte dynamics.

Fourth system of music on page 92, featuring piano, forte, and pianissimo dynamics.

Fifth system of music on page 92, featuring piano and forte dynamics.

Sixth system of music on page 92, including the instruction 'a tempo' and 'pp Ritard'.

First system of music on page 93, featuring piano and forte dynamics.

Second system of music on page 93, featuring piano and forte dynamics.

Third system of music on page 93, featuring piano and forte dynamics.

Fourth system of music on page 93, featuring piano, forte, and pianissimo dynamics.

Fifth system of music on page 93, featuring piano and forte dynamics.

Sixth system of music on page 93, featuring piano and forte dynamics.

First system of musical notation on page 94. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of musical notation on page 94. It continues the piece with dynamics including *p*, *f*, and *ff* (fortissimo).

Third system of musical notation on page 94. It features a *ff* dynamic marking.

Fourth system of musical notation on page 94. It features a *ff* dynamic marking.

Fifth system of musical notation on page 94. It features a *ff* dynamic marking.

Sixth system of musical notation on page 94. It features a *p* dynamic marking.

Seventh system of musical notation on page 94. It features a *ff* dynamic marking.

First system of musical notation on page 95. It features a *ff* dynamic marking.

Second system of musical notation on page 95. It features a *ff* dynamic marking.

Third system of musical notation on page 95. It features a *ff* dynamic marking and includes a first ending bracket with a repeat sign.

Fourth system of musical notation on page 95. It features a *p* dynamic marking.

Fifth system of musical notation on page 95. It features a *ff* dynamic marking.

Sixth system of musical notation on page 95. It features a *ff* dynamic marking.

Seventh system of musical notation on page 95. It features a *ff* dynamic marking.

Allegro

RACHEL

ÉLÉAZAR

LÉOPOLD

RUGGIERO

ALBERT

DESSUS
(Deux 1^{ers} et deux 2^{ds} seuls)
No - ël! Noël! No - ël!

TÉNORS
Chœur
(Deux seuls)
No - ël! Noël! No - ël!

BASSES
(Deux seuls)
No - ël! Noël! No - ël!

PIANO
Allegro
f

(Tous)
tout la bas, tout la bas le cortè - ge s'a - van - ce tout là bas, tout la
tout la bas, tout la bas le cortè - ge s'a - van - ce tout là bas, tout la
tout la bas, tout la bas le cortè - ge s'a - van - ce tout là bas, tout la

bas lentement il s'a - van - ce, bientôt, bien - tôt il sera près d'i -
bas lentement il s'a - van - ce, bientôt, bien - tôt il sera près d'i -
bas lentement il s'a - van - ce, bientôt, bien - tôt il sera près d'i -

- ci, bien - tôt, bien - tôt il se - ra près d'i - ci!
- ci, bien - tôt, bien - tôt il se - ra près d'i - ci!
- ci, bien - tôt, bien - tôt il se - ra près d'i - ci!

ÉLÉAZAR
Et com - ment dans cet - te foule im - men - se trou -

RACHEL

- ver _____ à se pla - cer? Mon père, suivez-moi, nous serons là très bien, je crois!

pp

RUGGIERO

Pla - ce, rangez-vous tous,

ff

vous, manants et bourgeois!

p *Cresc* *en*

Ah! grand Dieu! que vois - je! et

do *f* *p*

quelle audace im - pi - e! aux por - tes de l'E - gli - se un

Juif _____ se re - fu - gi - e! vous le voy - ez, Chré - tiens, Chré -

f *ff*

- tiens, et vous souf - frez l'em - prein - te de ses pas sur les mar - bres sa -

f

RU -

- crés? Sui - vez l'ex -

il a rai - son! il a rai - son!

il a rai - son! il a rai - son!

il a rai - son! il a rai - son!

RU -

- em - ple, sui - vez l'ex - em - ple du Dieu saint qui chas - sa tous les ven -

- deurs du tem - ple!

ff Au lac, oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le

ff Au lac, oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le

ff Au lac, oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le

lac cette ra - ce re - belle et crimi - nel - le, oui, plon -

lac cette ra - ce re - belle et crimi - nel - le, oui, plon -

lac cette ra - ce re - belle et crimi - nel - le, oui, plon -

- geons dans le lac, oui, plon - geons dans le lac ces Hé -

- geons dans le lac, oui, plon - geons dans le lac ces Hé -

- geons dans le lac, oui, plon - geons dans le lac ces Hé -

- breux, ces mau - dits, ces en - fants d'I - sa - ac!

- breux, ces mau - dits, ces en - fants d'I - sa - ac!

- breux, ces mau - dits, ces en - fants d'I - sa - ac!

dans le lac, dans le lac, oui, dans le lac!

dans le lac, dans le lac, oui, dans le lac!

dans le lac, dans le lac, oui, dans le lac!

ÉLÉAZAR

Eh bien! que voulez-vous, ra - ce d'Amalé.

EL

- ci - tes? tout mon sang je le li -

EL

- vre à vos lè-vres mau-di-tés et ces jours malheureux,

EL

dispu-tés trop longtemps, ve-nez

EL

les ter-mi-ner, ve-nez, ve-nez je vous attends!

Dessus.

Ah! c'est trop d'au-da-ce, pour eux point de grâ-ce, que de cette

Ténors.

Ah! c'est trop d'au-da-ce, pour eux point de grâ-ce, que de cette

1^{es} Basses.

Ah! c'est trop d'au-da-ce, pour eux point de grâ-ce, que de cette

2^{es} Basses.

Ah! c'est trop d'au-da-ce, pour eux point de grâ-ce,

Cresc.

ra-ce le nom détes-té s'efface et pé-ri-ssé, il faut leur supplice, il faut leur sup-

ra-ce le nom détes-té s'efface et pé-ri-ssé, il faut leur supplice, il faut leur sup-

ra-ce le nom détes-té s'efface et pé-ri-ssé, il faut leur supplice, il faut leur sup-

que de cette ra-ce s'efface et pé-ri-ssé, il faut leur supplice, il faut leur sup-

Cresc.

- plice au ciel ir-ri-té! au lac, oui, plongeons dans le

- plice au ciel ir-ri-té! au lac, oui, plongeons dans le

- plice au ciel ir-ri-té! au lac, oui, plongeons dans le

lac, dans le lac, dans le lac cette ra-ce re-belle et crimi-nel-

lac, dans le lac, dans le lac cette ra-ce re-belle et crimi-nel-

lac, dans le lac, dans le lac cette ra-ce re-belle et crimi-nel-

-le, oui, plon-geons dans le lac, oui, plon-geons dans le lac, ces Hé-

-le, oui, plon-geons dans le lac, oui, plon-geons dans le lac, ces Hé-

-le, oui, plon-geons dans le lac, oui, plon-geons dans le lac, ces Hé-

- breux, ces mau-dits, ces en-fants d'I-sa-ac, dans le lac,

- breux, ces mau-dits, ces en-fants d'I-sa-ac, dans le lac,

- breux, ces mau-dits, ces en-fants d'I-sa-ac, dans le lac,

LÉOPOLD

Ah!

dans le lac, oui, dans le lac!

dans le lac, oui, dans le lac!

dans le lac, oui, dans le lac!

— qu'ai-je vu! — Ra-chel, — ma bien ai-mé —

RACHEL

Va-t-en, Sa-muel, va-t-en! contre nous

- e!

a - ni - mé - e cette foule in - hu - mai -

- ne en vent à tous les Juifs!

ils te tue - ront, va - t - en, va - t - en!

LÉOPOLD

Non! non! non, près de toi je

res - te Et vous qui l'insul - tez, coeurs

là - ches et craintifs, fuyez tous, fuyez

tous ou ce bras

vous de.vien - dra fu - nes - te! ALBERT Arrêtez - les!

AL Ô ciel! sol - dats,

re.ti.rez - vous, n'avancez A piacere Col canto.

All^o moderato pas! que ces infor - tu . nés soient soustraits au tré - pas! laissez

AL - les, laissez-les ou redoutez mon bras!

Andante RACHEL Ô surpri-se nou - vel - le! ô surpri - se nou - vel - le! cet - te hor - de cruel.le, ces sol -

- dats menaçants à son ordre obéissent et devant lui fléchissent, désarmés et trem -

RACHEL
blants! mon Dieu, toi que j'im-plo - re, d'où vient donc ce pou-

ÉLÉAZAR *Dol*
Dieu que j'im-plo - re, ô toi mon

LÉOPOLD *Dol*
Que toujours elle i-gnore, elle i-gno - re et mon nom et

ALBERT *Dol*
Que toujours elle i-gno - re son nom et son pou-

R
- voir qu'hé - las mon cœur i - gno - re et ne peut conce-

E
seul es-poir, ces trai - tres que j'ab - ho - re connaîtront ton pou-

L
mon pouvoir, ô Dieu, toi que j'im - plo - re, c'est là mon seul es -

A
voir, Dieu, que j'im - plo - re, c'est là mon seul es -

R
- voir!

E
- voir!

L
- voir!

A
- voir!

Bessus. *pp*
Du vrai Dieu les en-fans à ce Juif o-bé - is - sent et devant lui fléchis - sent dé - sar -

Ténors. *pp*
Du vrai Dieu les en-fans à ce Juif o-bé - is - sent et devant lui fléchis - sent dé - sar -

Basses. *pp*
Du vrai Dieu les en-fans à ce Juif o-bé - is - sent et devant lui fléchis - sent dé - sar -

pp Sosten.

RACHEL
Ces soldats mena - çants à son ordre obe - is - sent

- més et tremblants!

- més et tremblants!

- més et tremblants!

Dimin.

RACHEL

et devant lui flé . chis . . . sent, désarmés et tremblants,

ÉLÉAZAR

oui devant lui flé . chis . . . sent, désarmés et tremblants,

LÉOPOLD

oui devant lui flé . chis . . . sent, désarmés et tremblants,

ALBERT

oui devant lui flé . chis . . . sent, désarmés et tremblants,

1^{er} Dessus

pp oui devant lui flé . chis . . . sent, désar - més et trem - blants, et tremblants,

2^d Dessus

pp oui devant lui flé . chis . . . sent, désar - més et trem - blants, et tremblants,

Ténors

pp oui devant lui flé . chis . . . sent, désar - més et trem - blants, et tremblants,

Basses

pp oui devant lui flé . chis . . . sent, désar - més et trem - blants, et tremblants,

Dolce. *f*

Cresc.

R et devant lui flé . chis . . . sent,

E et devant lui flé . chis . . . sent,

L et devant lui flé . chis . . . sent,

A et devant lui flé . chis . . . sent,

pp et devant lui flé . chis . . . sent, — désarmés et trem -

pp et devant lui flé . chis . . . sent, — désarmés et trem -

pp et devant lui flé . chis . . . sent, — désarmés et trem -

pp et devant lui flé . chis . . . sent, — désarmés et tremblants, désarmés et trem -

f *pp*

Allegro.

R
oui, de vant lui flé - chissent, désar - més et trem - blants!

E
oui, de vant lui flé - chissent, désar - més et trem - blants!

L
et trem - blants!

A
et trem - blants!

. blants, et trem - blants!

. blants, et trem - blants!

. blants, et trem - blants!

. blants, et trem - blants!

Allegro.

le cor - tè - ge, le voi - ci, le voi -

le cor - tè - ge, le voi - ci, le voi -

le cor - tè - ge, le voi - ci, le voi -

le cor - tè - ge, le voi - ci, le voi -

. ci, le voici, plaçons-nous!

. ci, le voici, plaçons-nous!

. ci, le voici, plaçons-nous!

. ci, le voici, plaçons-nous!

All^o brillante

De ces nobles guerriers, de ces fiers chevaliers
 De ces nobles guerriers, de ces fiers chevaliers
 De ces nobles guerriers, de ces fiers chevaliers

vois la marche imposante, l'armure étince - lan - te; quel éclat!
 vois la marche imposante, l'armure étince - lan - te; quel éclat!
 vois la marche imposante, l'armure étince - lan - te; quel éclat!

quelle fê - te en ce beau jour s'ap - præ - te! quel é.clat! quelle fê - te
 quelle fê - te en ce beau jour s'ap - præ - te! quel é.clat! quelle fê - te
 quelle fê - te en ce beau jour s'ap - præ - te! quel é.clat! quelle fê - te

en ce beaujour s'ap - præ - te! non, — non ja - mais en ces lieux, non, — non ja -
 en ce beaujour s'ap - præ - te! non, — non ja - mais en ces lieux, non, — non ja -
 en ce beaujour s'ap - præ - te! non, — non ja - mais en ces lieux, non, — non ja -

- mais en ces lieux spec - ta - cle plus pompeux — n'avait frappé nos yeux!
 - mais en ces lieux spec - ta - cle plus pompeux — n'avait frappé nos yeux!
 - mais en ces lieux spec - ta - cle plus pompeux — n'avait frappé nos yeux!

honneur, honneur à ces chefs
 honneur, honneur à ces chefs
 honneur, honneur à ces chefs

si vaillants! dans leurs regards
 si vaillants! dans leurs regards
 si vaillants! dans leurs regards

le courage é-tin-cel-le, et que toujours
 le courage é-tin-cel-le, et que toujours
 le courage é-tin-cel-le, et que toujours

leur glaive fi-dè-le, leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi
 leur glaive fi-dè-le, leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi
 leur glaive fi-dè-le, leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi

des méchants, que leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi des méchants,
 des méchants, que leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi des méchants,
 des méchants, que leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi des méchants, oui,

soit l'ef-froi des mé-chants, soit l'ef-froi
 soit l'ef-froi des mé-chants, soit l'ef-froi
 que leur glaive fi-dè-le soit l'ef-froi

des méchants, que leur glaive fi-de-le soit l'effroi des mé-

des méchants, que leur glaive fi-de-le soit l'effroi des mé-

des méchants, que leur glaive fi-de-le soit l'effroi des mé-

- chants, soit l'ef-froi, l'ef-

- chants, soit l'ef-froi, l'ef-

- chants, soit l'ef-froi, l'ef-

- froi des mé-chants!

- froi des mé-chants!

- froi des mé-chants!

RACHEL

Ô mon Dieu que j'im- plo - re,

d'où lui vient ce pouvoir; qu'hé-las! j'i - gno - re

et ne peux conce-voir? ô mon Dieu que j'im- plo - re, d'où lui vient ce pou-

- voir, qu'hé-las! j'i - gno - re et ne peux conce-voir?

ÉLÉAZAR

Ô mon Dieu, ô mon Dieu que j'im- plo - re, j'ai re - mis en toi

EL
seul mon es-poir! ces méchants, ces méchants que j'ab-hor-re connai-

-tront, connaîtront ton pouvoir! en toi seul, ô mon Dieu, j'ai re-mis mon es-poir,

j'ai re-mis, j'ai re-mis mon es-poir!

LÉOPOLD
Que tou-jours, tou-
non, jamais
non, jamais
non, jamais

L
-jours elle i-gno-re et mon nom, mon nom mon pouvoir!

dans ces lieux, dans ces lieux,

dans ces lieux, dans ces lieux,

dans ces lieux, dans ces lieux,

L
Dieu puis-sant que j'im-plo-re, c'est là, c'est

non, ja-mais specta-cle plus pom-

non, ja-mais specta-cle plus pom-

non, ja-mais specta-cle plus pom-

là mon seul espoir, ô mon Dieu, Dieu
- peux n'a - vait frappé nos yeux, non, non,
- peux n'a - vait frappé nos yeux, non, non,
- peux n'a - vait frappé nos yeux, non, non,

que j'im - plo - re, oui, c'est là mon seul es -
non, non!
non, non!
non, non!

- poir, oui, c'est là mon seul espoir!

RACHEL
ô mon Dieu, ô mon Dieu que j'im - plo - re, d'où lui vient, d'où lui
ÉLÉAZAR *pp*
ô mon Dieu!
LÉOPOLD *pp*
ô mon Dieu!
ALBERT *pp*
ô mon Dieu!

pp
Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle
pp
Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle
pp
Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle
pp
Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle

Non, ja - mais, non, dans ces lieux ja - mais spec - ta - cle

R
vient ce pouvoir, qu'hé - las! mon cœur i - gno - re et ne

E
ô mon Dieu que j'im - plo - re,

L
que tou - jours elle i - gno - re

que tou - jours elle i - gno - re

Sempre cresc.

plus pom - peux n'a - vait en - cor frap - pé nos yeux, n'a - vait en -

plus pom - peux n'a - vait en - cor frap - pé nos yeux, n'a - vait en -

plus pom - peux n'a - vait en - cor frap - pé nos yeux, n'a - vait en -

plus pom - peux n'a - vait en - cor frap - pé nos yeux, n'a - vait en -

Sempre cresc. *Cresce molto.*

RA
peut, et ne peut conce - voir, ô mon Dieu que j'im - plo - re, d'où lui vient ce pouvoir, qu'hé -

E
mon es - poir, oui, c'est là mon espoir, oui, c'est toi mon espoir

L
mon pou - voir, oui, c'est là mon espoir, oui, c'est là mon espoir,

A
son pou - voir, oui, c'est là son espoir, oui, c'est là son espoir,

p

. cor frap - pé nos yeux, ja - - mais, ja - - mais!

p

. cor frap - pé nos yeux, ja - - mais, ja - - mais!

p

. cor frap - pé nos yeux, ja - - mais, ja - - mais!

p

. cor frap - pé nos yeux, ja - - mais, ja - - mais!

p

RA *las!* j'i - guo - re et ne peux con - ce -

E *f* c'est toi mon seul es -

L *f* c'est là mon seul es -

A *f* c'est là son seul es -

p

1^o Tempo

RA - voir? com - ment dé - cou - vrir ce mys - tère?

E - poir! lais - sons ces puissants de la ter - re!

L - poir! com - ment lui ca - cher ce mys - tère?

A - poir! com - ment lui ca - cher ce mys - tère?

Gui, gloire, honneur à ces soldats vaillants! oui, gloire, hon -

Oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants! oui, gloire, hon -

Oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants! oui, gloire, hon -

Oui, gloire, honneur à ces soldats vaillants! oui, gloire, hon -

1^o Tempo

f

RA mor - tel ef - froi pour mon a - mour!

E quit - tons cet o - di - eux sé - jour!

L mor - tel ef - froi pour mon a - mour!

A mor - tel ef - froi pour son a - mour!

- neur à ces soldats vai - lants! oui, que tou -

- neur à ces soldats vai - lants! oui, que tou -

- neur à ces soldats vai - lants! oui, que tou -

- neur à ces soldats vai - lants! oui, que tou -

8. *f*

- jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

- jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

- jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

- jours, que tou - jours leur glai - ve fi -

f

RA
c'est en vain que j'es - pè - re, en vain j'es - pè - re!

E
viens Rachel, viens Rachel, ac - com - pa - gne ton père ô ma fil - le ché.

L
c'est en vain que j'es - pè - re, en vain j'es - pè - re lui ca -

A
c'est en vain qu'il es - pè - re, en vain il es - pè - re!

- dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants,

- dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants,

- dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants,

- dè - le soit l'effroi, soit l'effroi des mé - chants,

Dolce

ÉLÉAZAR
ri - e, ô ma fil - le ché - ri - e, viens, Rachel, mon seul bien, mon tré - sor, mon a -

LÉOPOLD
cher ce secret

EL
- mour! ô ma fil - le ché - ri - e, ô ma fil - le ché - ri - e, viens Ra -

L
qu'el - le i - gnore en ce jour!

pp
oui, oui,

pp
oui, oui,

pp
oui, oui,

pp
oui, oui,

oui, oui,

EL
- chel, mon seul bien, ô mon seul a - mour!

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail -

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail -

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail -

des méchants, oui, gloire, honneur à ces soldats vail -

8.....

8.....

RACHEL

Com ment dé - couvrir ce mys - tè - re? mor - tel ef -

ÉLÉAZAR

Lais - sons ces puissants de la ter - re! quit - tons cet

LÉOPOLD

Com - ment lui cacher ce mys - tè - re? mor - tel ef -

ALBERT

Com - ment lui cacher ce mys - tè - re? mor - tel ef -

- lants! oui, — gloire, honneur à ces soldats vaillants!

- lants! oui, — gloire, honneur à ces soldats vaillants!

- lants! oui, — gloire, honneur à ces soldats vaillants!

- lants! oui, — gloire, honneur à ces soldats vaillants!

8. 3 3 3 3 8. 3 3

RA

- froi pour mon a - mour!

E

o - di - eux sé - jour!

L

- froi pour mon a - mour!

A

- froi pour son a - mour!

oui, — que toujours, — que toujours — leur glai - ve fi -

oui, — que toujours, — que toujours — leur glai - ve fi -

oui, — que toujours, — que toujours — leur glai - ve fi -

oui, — que toujours, — que toujours — leur glai - ve fi -

3 3

RA c'est en vain que j'espère, en vain j'espère, hélas! que
 E viens, Rachel, viens, Rachel, accompagne ton père! viens, Ra-
 L c'est en vain que j'espère, en vain j'espère!
 A c'est en vain qu'il espère, en vain il espère!

- de - le soit l'effroi, soit l'effroi des méchants!
 - de - le soit l'effroi, soit l'effroi des méchants!
 - de - le soit l'effroi, soit l'effroi des méchants!
 - de - le soit l'effroi, soit l'effroi des méchants!

RA fai - re? hé - las! que fai - re? quel est donc le se - cret qu'il me
 E - chel, mon seul bien, mon trésor,
 L cachons bien le se - cret qu'elle i -
 A oui, oui,

RA cache en ce jour? hé - las! que faire? hé - las! que
 E mon amour! viens, Rachel, mon seul
 L ignore en ce jour, oui,
 A ce se - cret, oui,

RA *fai - re? quel se - cret il me ca - che en ce*
 E *bien, mon tré - sor, mon a -*
 L *oui, qu'el - le i - gnore en ce*
 A *oui, qu'el - le i - gnore en ce*

RA *jour? quel est donc le se - cret qu'il me cache en ce jour, qu'il me*
 E *-mour! viens, Ra - chel, viens, quittons ce sé - jour, ce sé - jour, viens, quit -*
 L *jour! cachons bien le se - cret qu'elle i - gnore en ce jour, qu'el - le i -*
 A *jour! cachons bien le se - cret qu'elle i - gnore en ce jour, qu'el - le i -*

Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ces
Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur a ces
Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ces
 A *Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon - neur à ces*

f *Rinf*

RA *cache en ce jour?*
 E *- tons ce sé - jour!*
 L *- gnore en ce jour!*
 A *- gnore en ce jour!*

chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -
chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -
chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -
 A *chefs si vaillants! voici l'Empe - reur, voici l'Empereur, voici l'Empe -*

ff

- reur!
- reur!
- reur!
- reur!

ff

All^o moderato.

Te Deum lau - da - mus, Te Dominum confi - te - mur, te æter - num Pa - trem

Te Deum lau - da - mus, Te Dominum confi - te - mur, te æter - num Pa - trem

Te Deum lau - da - mus, Te Dominum confi - te - mur, te æter - num Pa - trem

omnis terra vene - ra - tur! Hosan - na Ho - san - na gloire à l'Em - pe - reur! Hosan - na Ho -

omnis terra vene - ra - tur! Hosan - na Ho - san - na gloire à l'Em - pe - reur! Hosan - na Ho -

omnis terra vene - ra - tur! Hosan - na Ho - san - na gloire à l'Em - pe - reur! Hosan - na Ho -

- san - na gloire à l'Empe - reur! Hosan - na Ho - san - na gloire — à l'Empe -

- san - na gloire à l'Empe - reur! Hosan - na Ho - san - na gloire — à l'Empe -

- san - na gloire à l'Empe - reur! Hosan - na Ho - san - na gloire — à l'Empe -

- reur, oui, gloi - re, gloire à l'Em - pe - reur, oui, gloi - re, gloire à l'Em - pe -

- reur, oui, gloi - re, gloire à l'Em - pe - reur, oui, gloi - re, gloire à l'Em - pe -

- reur, oui, gloi - re, gloire à l'Em - pe - reur, oui, gloi - re, gloire à l'Em - pe -

- reur!

- reur!

- reur!